

ALGERBRUSH II FRESA DIAMANTATA

ISTRUZIONI D'USO



Cod. Art. 170010

TELEFONO +39 085 935 4078

www.eickemeyer.it

veterinary technology for life
Eickemeyer®

CONTENUTO

1. Informazioni generali 3

2. Uso 4

3. Installazione / cambio batteria 4

4. Installazione e assemblaggio di fresa e mandrino..... 4

5. Manutenzione di fresa e mandrino 5

6. Sterilizzazione..... 5

Appendice: Istruzioni per pulizia e sterilizzazione 6

1. INFORMAZIONI GENERALI

Leggere le istruzioni prima di usare l'Algerbrush II.

- La fresa dell'Algerbrush II deve essere sterilizzata prima di ogni utilizzo (vedere apposita sezione del manuale)
- Il mandrino e la fresa dell'Algerbrush sono tenuti insieme per frizione e potrebbero allentarsi durante il trasporto, Prima di ogni uso controllare che:
 1. La fresa sia stabilmente collegata al mandrino
 2. Il mandrino sia stabilmente collegato al motore



Attenzione!

Se una delle suddette parti fosse lenta si potrebbero apportare ferite ai pazienti. Vedere l'apposita sezione di questo manuale per l'assemblaggio.



Figura 1



2. USO

- Per avviare l'Algerbrush II girare la ruota nella parte posteriore in posizione „ON“, cioè a destra.
- Per fermarlo, girarla su „OFF“, cioè verso sinistra.

Nota: Per verificare lo spegnimento, controllare che il mandrino e la punta abbiano smesso di girare.

3. INSTALLAZIONE / CAMBIO BATTERIA

Nota: Quando si cambia la batteria, si deve prestare attenzione a non applicare troppa pressione ai contatti poiché potrebbero rompersi.

- Rimuovere l'insieme fresa/mandrino.
- Rimuovere la ruota posteriore.
- Sfilare motore e batteria dal corpo dell'apparecchio.
- La batteria deve essere installata inserendo prima il polo negativo (vedi schema).
- Inserire la nuova batteria tra il motore e il contatto.
- Reinserire motore e batteria all'interno dell'apparecchio.
- Assicurarsi di aver eseguito correttamente le operazioni con i seguenti controlli:
 1. Lo stelo del motore deve essere centrato nel buco in punta all'apparecchio.
 2. Lo stelo del motore deve essere a livello della punta dell'apparecchio.
- Stringere parzialmente la ruota posteriore.

Nota: se il motore si accende accidentalmente, seguire le istruzioni per lo spegnimento.

4. INSTALLAZIONE E ASSEMBLAGGIO DI FRESA E MANDRINO

Nota: il motore deve girare quando si installano mandrino e fresa per assicurare che il collegamento sia corretto, cioè l'Algerbrush deve essere in posizione „ON“

1. Premere delicatamente l'insieme fresa e mandrino nello stelo del motore.
 2. La base del mandrino deve essere vicina, ma non toccare, la sommità dell'apparecchio.
 3. Spegner l'Algerbrush finché non si è pronti all'uso.
- Per rimuoverlo:
 1. Afferrare la base del mandrino con le dita e tirarlo via dallo stelo – o –
 2. Sollevare delicatamente il mandrino dall'albero motore con uno strumento adatto.
 3. Spegner l'Algerbrush fino al prossimo utilizzo.
 - Per sostituire la fresa:
 1. Rimuovere l'insieme fresa/mandrino dall'albero motore
 2. Mentre si tiene la base del mandrino con le dita, afferrare lo stelo della fresa con un emostato di Foley e tirare.
 3. Per inserire una nuova fresa (sterilizzata) usare ancora l'emostato di Foley per tenere la fresa al centro dello stelo, dopodiché premere il mandrino fino al fondo del mandrino fino a quando è stretto.

Nota: la fresa va inserita nella parte più lunga del mandrino come illustrato nella figura 1.

5. MANUTENZIONE DI FRESA E MANDRINO



Attenzione!

L'insieme fresa mandrino é tenuto insieme per frizione; se dovessero allentarsi, seguire la procedura per stringere nuovamente.

- Se la base del mandrino si allenta sull'albero motore, stringerla delicatamente con una pinza come mostrato in figura 2 (quindi dalla parte piú corta).
- Se la fresa si allenta sul mandrino, allora stringere la parte lunga delicatamente con una pinza (nella parte centrale dello stelo), come mostrato in figura 3.

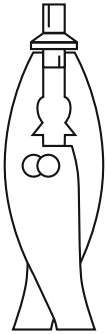


Figura 2



Figura 3

6. STERILIZZAZIONE



Attenzione!

Non autoclavare l'intero strumento! Si danneggia!

- Rimuovere l'insieme fresa/mandrino dall'Algerbrush II, secondo le istruzioni. La fresa é piú facile da maneggiare se insieme al mandrino.
- La carcassa dell'apparecchio puó essere pulita con un panno imbevuto d'alcool.
Fare riferimento all'appendice per le corrette procedure di autoclavaggio.

APPENDICE: ISTRUZIONI PER PULIZIA E STERILIZZAZIONE

Scopo

Le seguenti istruzioni sono valide per il primo uso e tutti i successivi. Le frese vanno sterilizzate prima di ogni uso.

Attenzione

- Non usare prodotti chimici o vapore secco per sterilizzare le frese.
- Agenti pulenti contenenti cloruri come principio attivo sono corrosivi e non devono essere usati. Si raccomanda l'uso di prodotti con pH neutro.
- Non usare metodi di sterilizzazione a freddo che contengono agenti ossidanti.
- Non usare soluzioni enzimatiche.

Limiti di utilizzo

- La fine della vita utile è determinata dall'usura e dai danni di utilizzo. Ispezionare le frese prima di ogni uso.

Punto di utilizzo

- La sterilizzazione deve avvenire quanto più brevemente possibile prima dell'uso.

Contaminazione / trasporto

- Le frese possono essere trasportate asciutte o bagnate e devono essere protette da danni. Se trasportate bagnate ci sono maggiori possibilità di corrosione. Immagazzinamenti prolungati in soluzioni disinfettanti potrebbero anche danneggiare il prodotto.

Procedura di pulizia ad ultrasuoni

- Preparare una soluzione pulente fresca a pH neutro; mettere la fresa nel supporto dedicato e inserirlo in un pulitore ad ultrasuoni.
- Seguire le istruzioni del fornitore della soluzione per la temperatura dell'acqua e il tempo di esposizione. Sommergere completamente l'apparecchio per minimo 15 minuti.
- Eseguire un risciacquo finale sotto acqua corrente per circa 1 minuto.
- Effettuare una ispezione visiva e ripetere la procedura se necessario.
- Asciugare con un panno che non perde peli o aria compressa pulita.

Test ispettivo

- Ispezionare attentamente tutti i pezzi per confermare la rimozione di tutti i residui.
- Ispezionare visivamente il dispositivo per evidenziare usura o danni.
- Non usare se la punta è rotta.
- Non usare se c'è evidenza di corrosione.

Imballo

- Singole: inserire le frese in contenitori singoli adatti alla sterilizzazione.
- Multipli: inserire le frese nell'apposito blocco.

Sterilizzazione

Usare il seguente ciclo di sterilizzazione:

Tipo di ciclo	Minimo tempo di sterilizzazione	Minima temperatura di sterilizzazione	Minimo tempo di asciugatura
Gravità	10 minuti	135 °C (275 °C)	30 minuti
Pre-vacuum	3 minuti	134 °C (273 °C)	30 minuti

Assicurarsi che i valori massimi non vengano superati.

Conservazione

Le frese devono essere conservate nelle confezioni singole o nei blocchi multipli.

Ulteriori informazioni

- Questi processi sono stati validati per rendere le frese riutilizzabili. Ogni altra operazione non descritta in queste istruzioni può avere esito negativo.

GERMANY

EICKEMEYER KG
Eltastraße 8
78532 Tuttlingen
T +49 7461 96 580 0
F +49 7461 96 580 90
info@eickemeyer.de
www.eickemeyer.de

POLAND

EICKEMEYER Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 27
00-867 Warszawa
T +48 22 185 55 76
F +48 22 185 59 40
info@eickemeyer.pl
www.eickemeyer.pl

SWITZERLAND

EICKEMEYER AG
Sandgrube 29
9050 Appenzell
T +41 71 788 23 13
F +41 71 788 23 14
info@eickemeyer.ch
www.eickemeyer.ch

DENMARK

EICKEMEYER ApS
Lysbjergvej 6, Hammelev
6500 Vojens
T +45 7020 5019
info@eickemeyer.dk
www.eickemeyer.dk

ITALY

EICKEMEYER S.R.L.
Via G. Verdi 8
65015 Montesilvano (PE)
T +39 0859 35 4078
F +39 0859 35 9471
info@eickemeyer.it
www.eickemeyer.it

UNITED KINGDOM

EICKEMEYER Ltd.
3 Windmill Business Village
Brooklands Close
Sunbury-on-Thames
Surrey, TW16 7DY
T +44 20 8891 2007
F +44 20 8891 2686
info@eickemeyer.co.uk
www.eickemeyer.co.uk

NETHERLANDS

EICKEMEYER B.V.
Bedrijventerrein Pavijen-West
Bellweg 44
4104 BJ Culemborg
T +31 345 58 9400
info@eickemeyer.nl
www.eickemeyer.nl

CANADA

EICKEMEYER Inc.
617 Douro Street, Suite #205
Stratford, Ont. Canada
N5A 0B5
T +1 519 273 5558
F +1 519 271 7114
info@eickemeyervet.ca
www.eickemeyervet.ca